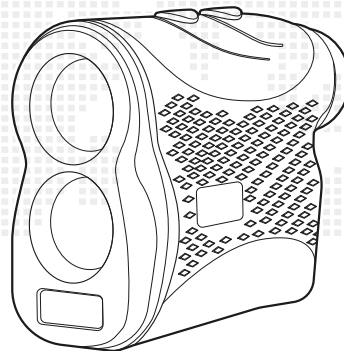




**CROWN**  
TOOLS FOR A BETTER LIFE

■ CT44038  
■ CT44039

CROWN-AT\_ManCT44038/39\_12.2017\_V.1.0\_INTL-04



Merit Link International AG  
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio  
Switzerland  
[www.meritlink.com](http://www.meritlink.com)



**en** Original instructions  
**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации  
**kz** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы  
**ar** دليل استعمال شامل

**TM!by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by



**WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!**

## FEATURE

Laser type	905nm
Measuring range of distance	Reference model
Measuring range of speed	0-300KM/h
Measuring range of angle	±60°
Magnification	6X
Eye piece size	16mm
Exit pupil diameter	3.8mm
Range measurement precision	Average±1m
Speed measurement precision	±5KM/h
Angle measurement precision	±10
Net weight	172g
Dimensions	105x82x43mm
Operating temperatures	-10°C-40°C
Battery	AAA battery

## INTRODUCTION

The laser rangefinder is a portable optoelectronic device that can be used to measure distance, angle, height and speed. It has advantages such as high accuracy, quickly measuring, low power consumption, especially it can identify small objects (such as flagpole) from background targets, like trees or bushes.

### Measurement target



Road signs



Building



Golf Flagpole



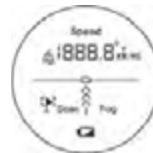
Trees

English

1

The rangefinder suitable for measuring high reflectivity of an object (such as street signs), moderate reflectance (such as a building wall), and low reflectivity objects (such as trees and golf flagpole, etc.).

## LCD DISPLAY



### Screen Indication:


1	" Hgt "	Height finder mode
2	" Scan "	Continuously measuring mode
3	" Fog "	Fog mode
4	" Speed "	Speed finder mode
5	+Scan	Pin seeker mode
6	"  "	Low battery indication
7	"   "	Target centre
8	" 1888.8 "	Display numerical value, four dashes "will appear without numerical value.
9	" Y KM/HS "	It shows "M" or "Y" in the distance measuring mode and height finder mode, it shows "KM/h" or "M/S" in the speed finder mode
	"  "	Angle mark is displayed in the Angle finder mode.

English

2

## OPERATION INSTRUCTIONS

### •Start

The rangefinder has two button: the power button  and the mode button "M". Press power button shortly and turn the power on. The LCD will display as shown in the below figure.(distance measuring mode)



### •Adjust the focus

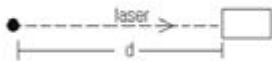
The range finder is designed with an adjustable eyepiece(diopter). By adjusting the focusing diopter within a -5 to +5 range, people with far sighted vision can use laser range finder without glasses. Looking through the eyepiece, turn the diopter left or right until the view is focused with clarity to suit you.

### •Mode Selection

We produces kinds of laser rangefinders, each kind can change modes by short press the button "M". change until by long press "M" button, "M" or "Y" in the distance measuring, "KM/h" or "M/S" in the speed.

### •"Distance measuring" mode

#### 1. Function Principle:

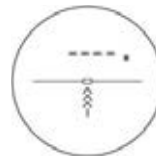


$d=ct/2$

English

3

## 2. LCD display:

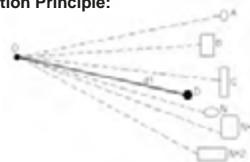


Basic (CT44038 or CT44039): Press power button shortly, the distance value will display. Long press power button, the "Scan" will twinkle and continuously measuring value will display.

Upgrade version: Press power button shortly, the distance value will display.

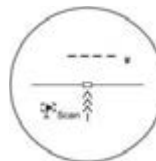
### •"Pin seeker" mode

#### 1. Function Principle:



In the pinseeker mode, the point D may be isolated from a number of points in the background and keep only the distance  $d_1$  to the point. So as to achieve the automatic locking flagpole distance. The other goals were shielded behind the flagpole.

#### 2. LCD display:



English

4

Basic (CT44038 or CT44039): Press power button shortly, the distance value will display. Long press power button, continuously measuring around flagpole till the value is stable, this value is the distance to flagpole.

Upgrade version: It do not have this mode

● **"Fog" mode**

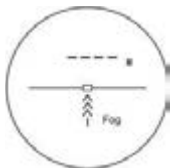
**1. Function Principle:**



Because the fog will reflect the laser generating, so the fog will not be able to measure distant targets.

Filter out the laser reflector fog errors caused by distance ( $d1=30m$ ), thus ensuring the long-distance measurement range volume.

**2. LCD display:**



Basic (CT44038 or CT44039) and upgrade version: Press power button shortly, the distance value will display base on fog.

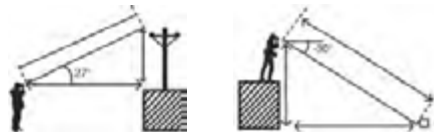
● **"Angle finder" mode**

**1. Function Principle:**

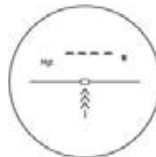
Adopt angle sensor to measure angle.

English

5



**2. LCD display:**



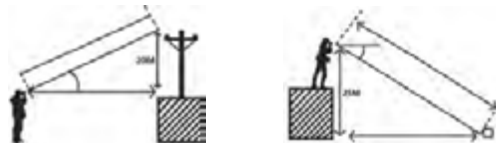
Basic (CT44038 or CT44039) : it do not have this mode

Upgrade version: Press power button shortly, the distance value and height value will display rotational

● **"Speed" mode**

**1. Function Principle:**

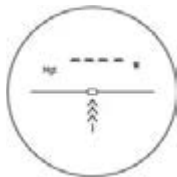
Adopt Pythagorean theorem to calculate the height.



**2. LCD display:**

English

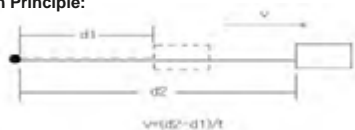
6



Basic (CT44038 or CT44039) : it do not have this mode  
 Upgrade version: Press power button shortly, the distance value and height value will display rotational

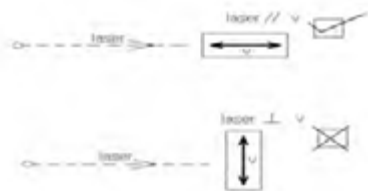
●“Speed” mode

1.Function Principle:



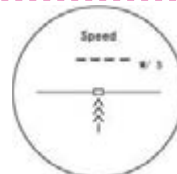
For moving objects, ranging twice. Two distance difference, divided by the time interval ranging sides, the speed of moving objects can be obtained.

2.Velocimetry method:



3.LCD display:

English



For moving objects, ranging twice. Two distance difference, divided by the time interval ranging sides, the speed of moving objects can be obtained.


2.Velocimetry method:



When the battery voltage is too low, the low pattern has been shown to remind replace the battery.

NOTICE:

\* the measuring range of the rangefinder could be influenced by the angle between the laser an targets. Generally speaking, the measuring range is better when there is a smooth surface, bright color, big surface of targets, and a bigger angle between the laser and the target.

\* users need to change to a new battery when  displays. A low battery can affect accuracy, if you do not use the rangefinder for a long time , please take the battery out.

\* Do not touch the eyepiece directly, in order to avoid damage,this device has been accurately aligned and adjusted with precise equipment. Never disassemble it at fandum.

English

If the external lens is stained, please clean it with the lens cloth. Do not use other materials when cleaning so as to prevent the coating from being damaged.

If the external lens is stained, please clean it with the lens cloth. Do not use other materials when cleaning so as to prevent the coating from being damaged.

Collision or high pressure should be avoided when carrying about or operating.

Keep the device in a dry, cool and airy place and avoid dust, direct sunshine and extreme change of temperature.

If there is a problem with the device, send it to a professional department, and never disassemble it by yourselves.

Never transmit the laser towards sun or strong light, so as to prevent the photosensitive element from damages.

Russia  
9



До управления следует тщательно прочитать руководство применением

### Свойства продукции

Лазерный тип	905nm
Сфера измерения дальности	См. описание типа
Сфера измерения скорости	0-300KM/h
Сфера углового измерения	±60 градусов
Кратность увеличения телескопа	6X
Дальность выхода зрачка	16mm
Диаметр выхода зрачка	3.8mm
Погрешность измерения дальности	Среднее ±1m
Погрешность измерения скорости	±5KM/h
Погрешность углового измерения	Среднее ±1 градус
Вес продукции	172g
Размер продукции	105x82x43mm
Температура работы	-10°C-40°C
Тип элемента	Элемент №7

### Рекомендация продукции

Настоящая продукция является портативным фотоэлектрическим устройством, применяется для измерения дальности, высоты положения статического предмета, угла зрения и передвижной скорости в определенной сфере, имеет высокую точность, короткое время измерения, низкое рассеяние мощности, автоматическое выключение и прочие преимущества, притом может нахватать флажок и прочую малую цель в сложной обстановке.

### Цель измерения

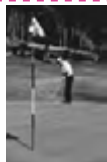
Russia  
10



Уличный указатель



Постройка



Флажок гольфа



Дерево

Для настоящего телескопа с измерением дальности пригодно измерить предмет с высоким отражательным коэффициентом (как уличный указатель скоростной автотрассы), предмет со средним отражательным коэффициентом (как стена постройки) и предмет с низким отражательным коэффициентом (как дерево и флажок гольфа).

**Описание условного знака жидкокристаллического проявления:**



Ниже приведено описание каждого условного знака:

1	" Hgt"	Условный знак высоты, он проявляет в модели измерения высоты.
2	" Scan"	Условный знак сканирования, он проявляет в непрерывном измерении дальности
3	" Fog"	Условный знак туманной погоды, он проявляет в модели туманной погоды
4	" Speed"	Условный знак измерения скорости, он проявляет в модели измерения скорости
5	" 🚩 +Scan"	Условный знак флажка, он проявляет в модели блокирования флажка


Russia

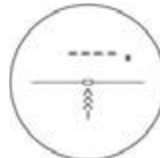
11

6	" 🚧 "	Условный знак элемента
7	" 🎯 "	Условный знак прицеливания
8	" 1888.8 "	Условный знак проявления величин дальности, высоты, углового градуса и скорости, проявить при отсутствии величины
9	" V KM/HS "	Условный знак единиц дальности, высоты и скорости, при измерении дальности или высоты проявить M или Y, а при измерении скорости проявить KM/H или M/S
10	" 📐 "	Условный знак углового градуса, проявить в модели измерения углового градуса

### Описание управления измерением дальности

#### • Запуск

1. На дальномере существуют две кнопки: кнопка питания  кнопка функции M. После выполнения установки элемента нажать за короткое время кнопку питания и включить устройство, ниже показано жидкокристаллическое проявление (т.е. устройство поступает в модель измерения дальности).



#### • Регулирование видимости

При помощи левого и правого вращения окуляра потребитель может регулировать видимость настоящего дальномера. По видимости можно регулировать от -5 до +5, при условии принесения очков близорукий и дальнозоркий потребитель может выбрать видимость в соответствии с своими глазами и при

Russia

12

помощи вращения окуляра с целью ясного наблюдения за целью.

• **Выбор модели и переключение единицы**

Для производственного нашей компанией дальномера существуют многие сорта и серии, каждая серия соответственно имеет разную функцию, по серии каждого типа можно переключить при помощи функции кнопки короткого нажатия. При модели: Измерение скорости долгое время нажать кнопку функции переключить единицы между KM/H и M/S, при прочей модели долгое время нажать кнопку функции переключить единицы между M и Y.

• **“Distance measuring” mode**

**1. Function Principle:**



**2. Интерфейс модели:**



Низкоуровневая модель (СТ44038 or СТ44039): Короткое время нажать кнопку питания, на дисплее проявить величину измерения, долгое время нажать кнопку питания и устройство проводит непрерывное измерение, на дисплее проявить величину непрерывного измерения и условный знак Sean мигает, на дисплее, ниже приведен настоящий интерфейс:

Russia  
13



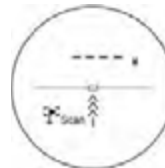
Расширенные модели: Короткое время нажать кнопку питания и на дисплее проявить величину измерения.

• **Модель блокирования флажштока**

**1. Принцип:**

В модели флажштока можно отделить точечную цель от многочисленных затененных точек и сохранить дальность настоящей точки, и тем самым достигнуть автоматического блокирования флажштока, удалить дерево позади флажштока и прочую обрывочную цель.

**2. Интерфейс модели:**



Низкоуровневая модель (СТ44038 or СТ44039): Короткое время нажать кнопку питания, на дисплее проявить величину измерения, долгое время нажать кнопку питания и устройство проводит непрерывное измерение при передвижении вокруг флажштока вплоть до больше не мигания величины измерения, настоящая величина составляет дальность до флажштока.

Расширенные модели: Отсутствует настоящая модель.

• **Модель туманной погоды**

**1. Принцип:**

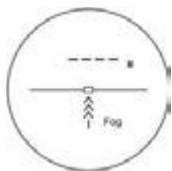
Russia  
14





В ближнем тумане крошечная частица образует отражение на лазер, в туманной погоде появляется положение невозможного измерения отдаленной цели, отфильтровать ближней ( $d1=30\text{м}$ ) ошибочной дальности в тумане от отражения крошечной частицы и тем самым обеспечить измерение отдаленной дальности.

## 2. Интерфейс модели:



Низкоуровневая модель (СТ44038 or СТ44039) and Расширенные модели: Короткое время нажать кнопку питания для измерения дальности, на дисплее проявить величину измерения при модели туманной погоды.

### • Модель углового измерения

#### 1. Принцип:

Использовать импортный датчик для углового градуса с высокой точностью и рассчитать горизонтальный угловой градус измеренной точки.

Russia

15

## 2. Интерфейс модели:



Низкоуровневая модель (СТ44038 or СТ44039) : Отсутствует настоящая модель.

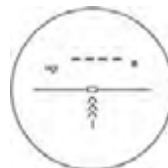
Расширенные модели: Короткое время нажать кнопку питания, на дисплее проявить величину и переключить между дальностью и угловым градусом.

### • Модель измерения высоты

#### 1. Принцип:

Использовать измерительные дальность и горизонтальный угловой градус измеренной цели и высчитать высоту цели по горизонтальному положению.

## 2. Интерфейс модели:



Низкоуровневая модель (СТ44038 or СТ44039) : Отсутствует настоящая модель

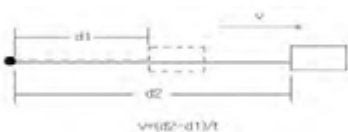
Расширенные модели: Короткое время нажать кнопку питания, на дисплее проявить величину и переключить между дальностью и высотой горизонтального положения

### • Модель измерения скорости

#### 1. Принцип:

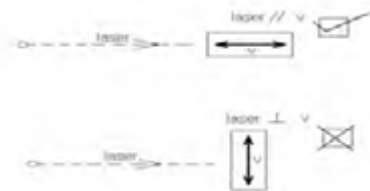
Russia

16

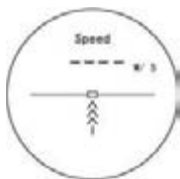


Провести вторичное измерение дальности передвигного предмета, делить интервал измерения дальности в двух сторонах на разницу его дальности и получить скорость передвижения предмета.

### 2. Метод измерения скорости:



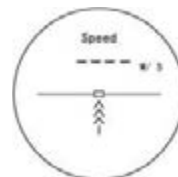
### 3. Интерфейс модели:



Russia  
15

Низкоуровневая модель (СТ44038 or СТ44039) и Расширенные модели: По показанию метода измерения скорости в рис. лицевая сторона направляется и нацеливается на передвижную целевую предмет, короткое время нажать кнопку питания, сохранить прицеливание на передвижную цель вплоть до проявления величины скорости на дисплее.


### • Предупреждение за низкое напряжение



Когда напряжение элемента в продукции слишком низкое, орнамент низкого напряжения все время проявляет и напоминает замену элемента.

### Замечание при применении

\* Диапазон измерений настоящего дальномера связывает с формой измеренной цели, световым пучком, угловым градусом цели и климатической видимостью, вообще говоря, тем цель гладкая, цвет яркий, площадь большая, световой пучок перпендикулярный к поверхности цели, погода ясная, чем дальше измерить, наоборот очень близко измерить.

\* При проявлении  (пониженное напряжение элемента) следует своевременно заменить элемент, иначе увеличить погрешность в измерении дальности; при долговременном не применении следует вынуть элемент с устройства.

При применении нельзя контактировать с поверхностью объектива пальцем во избежание повреждения мембранного слоя на поверхности объектива.

Настоящее устройство прошло точную коррекцию, его нельзя произвольно разобрать.

Russia  
16

При наличии грязи на наружном оконном стекле следует легко стирать фланелетом для стирания объектива, нельзя стирать прочим предметом во избежание повреждения мембранного слоя на поверхности стекла.

При принесении или применении следует избегать столкновение или большое давление, более того, нельзя подвергаться запеканию или коррозии.

При хранении следует обратить внимание на влагозащиту, лучше хранить в сухое прохладное и вентилационное помещение, предупредить солнечное прямое излучение, избегать пыль и резкое изменение температуры.

При наличии нарушения лазерного дальномера следует принести в специальное отделение для ремонта, нельзя произвольно разобрать.

Нельзя направить лазерный дальномер на солнечный свет или интенсивный свет во избежание нарушения светочувствительного элемента.

Russia  
15



Аспапты қолданудан бұрын, бұл түсіндірме кітапшаны мұқият оқып шығыңыз

### Өнімнің ерекшелігі

Лазер түрі	905nm
Өлшеу аралығы аумағы	Тұрпатын көру түсіндірмесі
Қарқын өлшеу аумағы	0-300KM/h
Бұрыш өлшеу аумағы	±60 Дәрежесі
Көру есесі	6X
Көз аралығы	16mm
Көз диаметрі	3.8mm
Өлшеу аралығы парықы	Орташа±1m
Өлшеу қарқыны парықы	±5KM/h
Өлшеу бұрышы парықы	Орташа±1Дәрежесі
Өнімнің ауырлығы	172g
Өнімнің өлшемі	105x82x43mm
Қызымет температурасы	-10°C-40°C
Батерияның түрі	7Нөмірлі батерия

### Өнімді тұсындыру

Бұл өнім бір түрлі алып жүруге қолайлы электр аспап, белгілі көлем ішінде тынш тұрған заттардың орнын, биктігін, көру бұрышын, жылжу қарқынын өлшеуге қолданылады. Дәлдік мөлшері өте жоғары, өлшеу уақыты қысқа, күш сарып қылмайды және автоматты өшу қатарлы артықшылықтары бар, әрі күрделі ортада байрақ бағанасы қатарлы нысананың орынын тұрақтандыра алады.

### Өлшеу нысанасы

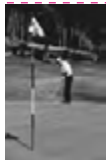
Kazak  
16



Жол белгісі



Құрылыс



Гөлб бағанасы



Ағаш

Бұл аралық өлшеуіш дұрбы жоғары Рефлексиялы денелерді (мысалы, жоғары қарқынды тас жол белгісі), орта Рефлексиялы (мысалы құрылыстардың дауалдары) және төмен Рефлексиялы денелерді (мысалы, ағаш және гөлб доп бағаны қатарлыларға қолдануға үйлеседі.

**LCD дисплей нұсқаулары:**



### НБұрыш белгісі, бұрышты өлшегенде көріледі


1	" Hgt "	Биктік белгісі, биктікті өлшегенде көріледі
2	" Scan "	Скәнерлеу белгісі, қашықтықты үздіксіз өлшегенде көріледі
3	" Fog "	Тұманды күн белгісі, тұманды ауада көріледі
4	" Speed "	Қарқын белгісі, қарқынды өлшегенде көріледі
5	" ↑ + Scan "	Байрақ бағаны белгісі, байрақ бағанын тұрақтандырғанда көріледі
6	" [Battery Icon] "	Батерия белгісі

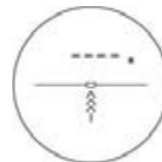
Russia  
15

7	" ↑ "	Көздеу белгісі
8	" 1888.8 "	Қашықтық, биктік, бұрыш, қарқын сан мәнін көрсету белгісі, сан мәні жоқ кезде көріледі
9	" Y KM/H "	Аралық, биктық және қарқын бірлік белгісі, қашықтықты өлшегенде немесе биктікті өлшегенде көріледі «М» немесе «Y» ; қарқынды өлшегенде «KM/H» немесе «M/S» көріледі.
10	" [Arrow Icon] "	Бұрыш белгісі, бұрышты өлшегенде көріледі

### Аралық өлшеуді меңгеру түсіндірмесі

#### • Оталдыру

Аралық өлшеуіште екі кінопка бар: төк көзі  кінопкасі және икуаты "M" кінопкасі. Батерияны салып болғаннан кейін, төк көзі кін опкасін қысқа тез басып аспапты ашамыз, крстәл экранда төмендегідей көрінеді (аспап аралық өлшеу күйіне өтеді)



#### • Көру бұрышын теңшеу

Қолданушы нысана айнасын оң солға айналдыру арқылы аралық өлшеуіш аспаптың көру бұрышын теңшесе болады. Көру бұрышы-5 тен +5 ке дейін теңшеледі, Миопия және гиперпопия науқастары көзілдік кимеген жағдайда, өйнек нысанасын айналдыру арқылы өздерінің көру бұрышына сәйкесетін анық нысана бұрышын таңдай алады.

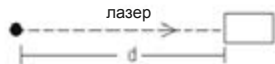
Kazak  
16

• **Формасын таңдау және бірлігін алмастыру**

Серіктігіміз өндiрген аралық өлшеу аспабының көп түрi бар, ұқсамаған түрi ұқсамаған иуатқа ие, әр түрy түгелдей кiнөлкәнi қысқа басу иуаты арқылы алмасытуға болады. «Қарқын өлшеу» формасында тұрғанда, КМ/Н кiнөлкәнi ұзақ басу арқылы, қарқын бiрлiгi және М/С аралығында алмастырылады, басқа формада, иуат кiнөлкәнiн ұзақ басу арқылы аралық бiрлiгi М және У аралығында алмастытуға болады.

• **аралық өлшеуiш режимi**

1. **Қағидасы:**



d-ct/2

2. **Режим интерфейсi:**



Төмен деңгейлi модель (СТ44038 or СТ44039): төк көзi кiнөлкәсiн қысқа басса, көрсеткiш экраннан өлшенген сан мәнi көрiледi, төк көзi кiнөлкәсiн ұзақ басса, аспап өздiксiз өлшеу формасына өтедi, көрсеткiш экраннан үздiксiз өлшеген сан мәнi көрiнедi, әрi белгiсi көрсеткiш экран астынан жалтылдап көрiнедi, фотосы төменде көрсетiлгендей.



Russia

17

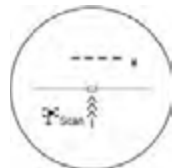
Жетiлдiрiлген модельдер: төк көзi кiнөлкәсiн қысқа басса, экранда өлшенген сан мәнi көрiнедi

• **Байрақ бағанасы белгiлеу режимi**

1. **Қағидасы:**

Байрақ бағанасы режимiнде, нысананы көп түрлi артқы көрiнс ортасынан айырып өлшеуге болады, әрi осы нысана нүктесiнiң аралығын сақтайды, сол арқылы байрақ бағанасын автоматты тұрақтандыра алады әрi байрақ бағанасы арт жағындағы ағаш қатарлы заттарды тазалау мақсатына жете алады.

2. **Режим интерфейсi:**



Төмен деңгейлi модель (СТ44038 or СТ44039): Төк көзi кiнөлкәсiн қысқа басса, көрсеткiш экранда өлшенген сан мәнi көрiнедi, төк көзi кiнөлкәсiн ұзақ басса, байрақ бағанасын айналып жылжып үздiксiз өлшеу алып барылады, өлшенген сан мәнi ендiгәрi жалтылдамай тоқтағанда осы сан байрақ бағанасының арлығы болады.

Жетiлдiрiлген модельдер: Бұндай режим жоқ

• **Тұман режимi**

1. **Қағидасы:**

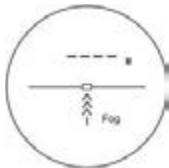


Kazak

18

Тұманды ауадағы микрө түйіршіктер Рефлексия тудырады, тұманды ауада алыс аралықтағы нысананы өлшеу қиын, жақын аралық ( $d_1=30$ метр) тұманды ауадағы микрө түйіршіктер келтіріп шығарған Рефлексия аралық ағаттығын сұзып тастап ұзақ аралықтағы өлшеуді орындайды.

## 2. Режим интерфейсі:



Төмен деңгейлі модель (СТ44038 or СТ44039) Және Жетілдірілген модельдер: Төк көзі кінөпкәсін қысқа басу арқылы арлықты өлшеу, көрсеткіш экранда көрінген тұманды күн режиміндегі өлшенген сандық мән.

### • Бұрыш өлшеу режимі

#### 1. Қағидасы

Импорт етілген жоғары дәлдікті бұрыштық Сенсор өлшеуден пайдаланып нысанасының тегіс бұрышын өлшейді.

## 2. Режим интерфейсі:



Kazak  
19

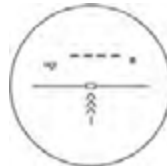
Төмен деңгейлі модель (СТ44038 or СТ44039) : Бұндай режим жоқ  
Жетілдірілген модельдер: Төк көзі кінөпкәсін қсқа басса, көрсеткіш экраннан көрінген сандық мән арлық және бұрыш ортасында алмасады.

### • Биктік өлшеу режимі

#### 1. Қағидасы:

Өлшенетін нысананың аралығы және тегістік бұрышын қолданып нысана орынның биктігін өлшеп шығады.

## 2. Режим интерфейсі:

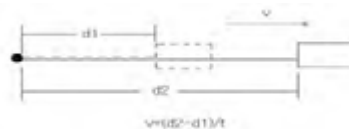


Төмен деңгейлі модель (СТ44038 or СТ44039) : Бұндай режим жоқ

Жетілдірілген модельдер: Төк көзі кінөпкәсін қсқа басса, көрсеткіш экраннан көрінген сандық мән арлық және нысана орынның биктігі ортасында алмасады.

### • Қарқын өлшеу режимі

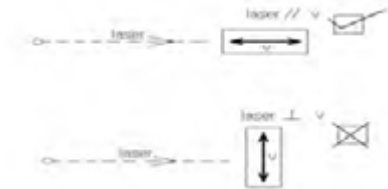
#### 1. Қағидасы:



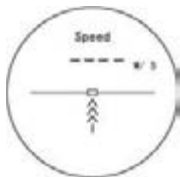
Kazak  
20

Жылжымалы дене үшін екі рет аралық өлшейді, аралық парқынан екі рет өлшеген аралықтың уақыт парқын алып тастағанда дененің жылжу қарқыны шығады

## 2. Қарқын өлшеу амалы:



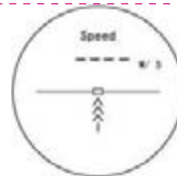
## 3. Режим интерфейсі:



Төмен деңгейлі модель (СТ44038 or СТ44039) Және Жетілдірілген модельдер: Қарқын өлшеу амалы арқылы суретпен оң бет көріледі әрі нысананы көздеп жылжиды, тек көзі кінепкәсін қысқа басып, көрсеткіш экранда қарқынның сандық мәні көрінгенше көзделген нысанда айырылмау керек.

- **Төк азаию ескертуі**


Kazak  
21



Өнімнің батареясы азайғанда, төк азаию суреті үздіксіз көрініп, батареяны алмаструды ескертеді.

## Қолданғанда көңіл бөлетін істер

\* Бұл аралық өлшеу аспабының өлшеу аралығы өлшенетін нысананың формасы, нұры және нысананың бұрышы және ауарайның көрілу дәрежесімен тікелей қатсты, әдетте, нысана жарық әрі майда, ашық реңді, көлемі үлкен, нұрлы және нысана беті тегіс, ауарайы ашық болған сайын өлшеу арлығы алыс бола түседі, керісінше болса өлшеу арлығы жақын болады.

\* \*  (төк азаию белгісі) көрілген кезде, батареясын деркезінде алмастырыңыз, әйтпегенде өлшенген аралықта қателык туылады ; ұзақ уақыт қолданбағанда батареясын алып қойыңыз.

Аспапты қолданғанда аспап айнасының бетін қолымен тікелей ұстауға болмайды. Аспап айна бетіндегі қорғағыш пленкасын зақымдап алудан абайлау керек.

Аспап теңшеу аспабы арқылы теңшеп дұрысталған, албаты сөгіп бұзбаңыз.

Ашық тұрған өйнегі былғанғанса өйнек сұртуте арналған жұмсақ шүрткішпен сұртыңыз, қатты, қонап сұрткіш істетпеңіз, Оптикалық шыны беті пленкасы зақымдап алудан сақтаныңыз Алып жүргенде немесе қолданғанда, соғылудан немесе басылудан сақтаныңыз, ыстыққа қақталуынан немесе шырыуынен сақтаныңыз.

Kazak  
22

Дымқыл орынға қоймаңыз, құрғақ, көлеңке, жел өтетін орынға қойыңыз, күн нұры тіке түспесін, шаң тозаң немесе аурайың күрт өзгерісінен сақтаныңыз.

Лазерлі аралық өлшеуіш аспап бұзылса, арнаулы ремонттау орындарына апарып жөндетіңіз, озыңыз сөгіп бұзбаңыз  
Лазерлі аралық өлшеуіш аспаптың күн нұры күшт түсетін орында қалып сезгіш бөлшектері зақымдалуынан сақтаныңыз.

لا تلمس العدسة مباشرة لتجنب الأضرار، يتم إحباط وتصييط الجهاز بالمعدات الدقيقة بشكل دقة إن يتم تفكيكه عشوائيا.

إذا كانت العدسة الخارجية ملطخة، يرجى تنظيفها بقماش العدسة، لا تستخدم المواد الأخرى عند التنظيف لتجنب إضرار الإكساء.

إذا كانت العدسة الخارجية ملطخة، يرجى تنظيفها بقماش العدسة، لا تستخدم المواد الأخرى عند التنظيف لتجنب إضرار الإكساء.

يُنصح بتجنب الإصطدام أو الضغط العالي عند حمله أو تشغيله. يتم الحفاظ على الجهاز في المكان الجاف والبارد و تجنب الغبار، أشعة الشمس المباشرة و التغيير الشديد في درجة الحرارة.

إذا كانت الجهاز في المشكلة، أرسله إلى القسم المحترف و لن تفككه بنفسك. إن تنقل الليزر نحو الشمس أو الضوء القوي لحماية الوحدة الحساسة للضوء من الأضرار.

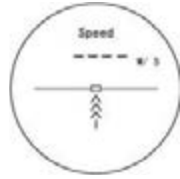
#### بطاقة الضمان

- نحن نعطي الضمان لمقاييس المسافات بالليزر سنتين.
  - يبدأ الضمان من تاريخ الشراء و يخضع للشروط التالية:
    - خلال فترة الضمان، سنقوم بالتعامل مع الشكوي عن المعدات الخاطئة من خلال إصلاح، استبدال الأجزاء المعيبة أو تبديل المنتجات الصحيحة المماثلة في تقديرنا.
- إعلانات: لا يتم الإحتواء على الشروط التالية في الضمان:
- تم فتح المعدات بالأدوات دون الإذن المحدد.
  - تم استخدا المعدات في خارج الحدود المسموح أو تشغيله غير صحيح.
  - تم استخدام الإكسسوارات غير الأصلية
  - تم استخدامه من قبل الأشخاص غير المصرح له أو ورشة العمل.
  - تم إزالة الرقم التسلسلي للمعدات.
- (3) من الضرورة تقديم بطاقة الضمان، يرجى تقديم الفاتورة عند المطلوب.  
(4) يجب أن تتطابق عملية إصلاح واستبدال المعدات مع "شروط الضمان" من المنتج.
- رقم الموديل:  
تاريخ الشراء:  
التوقيع:

Kazak  
23

Arabic  
24





نماذج منخفضة المستوى (CT44038,CT44039) ونماذج متقدمة: تم تصويب الكائن المتحرك والضغط على مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير، و الحفاظ على تصويب هذا الكائن حتى تم عرض قيمة السرعة على الشاشة. إنذار الفولطية المنخفضة



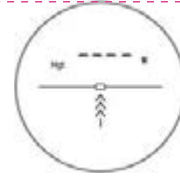
عندما فولطية البطارية منخفضة جدا، تم عرض النمط المنخفض لتذكير استبدال البطارية.

إشعار

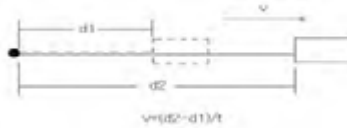
يمكن أن يتأثر نطاق القياس لمقياس المسافة من خلال الزاوية بين الليزر والهدف. عموما إن نطاق القياس أحسن عند هناك السطح الأملس باللون الناصع، السطح الأكبر للهدف، والزاوية الأكبر بين الليزر والهدف. يحتاج المستخدمون إلى تغيير البطارية عندما يظهر " " . يمكن للبطارية المنخفضة أن تؤثر على دقة الجهاز إذا كنت لا تستخدم مقياس المسافة لفترة طويلة، يرجى إخراج البطارية من الجهاز.

Arabic

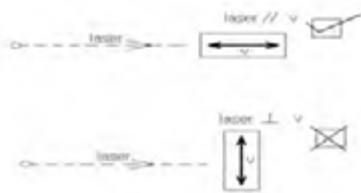
25



(CT44038,CT44039)وتسلا ضرفخنه جومد : لم يكن لديه هذا النمط إنمدمتلا جداملا : اضغط مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير، سيتم عرض قيمة المسافة وقيمة الزاوية بالتناوب  
● نمط "السرعة"  
1. مبدأ الوظيفة:



للأجسام المتحركة، تم قياس المسافة مرتين ، فرق المسافتين المقسمة من الفاصل الزمني لقياس المسافة، يمكن الحصول على سرعة الأجسام المتحركة.  
2. طريقة قياس السرعة:



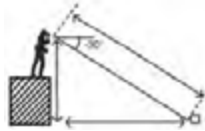
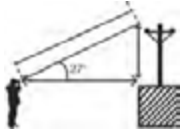
Arabic

26

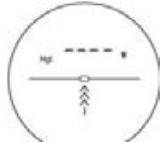
بمادج منخفضة المستوى (CT44038,CT44039) ورمادج متقدمة : اضغظ علي مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير، سيتم عرض قيمة المسافة بحسب الضباب.

● نمط "مقياس الزاوية"  
1. مبدأ الوظيفة:

يتم تطبيق جهاز الاستشعار للزاوية لقياس الزاوية.



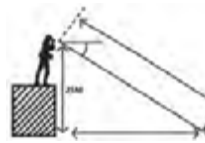
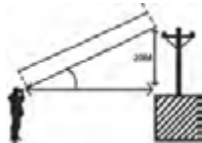
2. عرض LCD



(CT44038,CT44039)ويتمسلا ضرفخنه جنومد : لم يكن لديه هذا النمط.

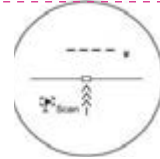
بمنقطما جنامنا : اضغظ مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير، سيتم عرض قيمة المسافة وقيمة زاوية بالتناوب

● نمط "مقياس الارتفاع"  
1. مبدأ الوظيفة:



Arabic

27



(CT44038,CT44039)ويتمسلا ضرفخنه جنومد : اضغظ مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت

القصير، سيتم عرض قيمة المسافة،

اضغظ مفتاح التشغيل والإيقاف

للوقت الطويل، يستمر القياس حول سارية العلم حتي يكون القيمة ثابتة، إن هذه القيمة هي المسافة الي سارية العلم.

بمنقطما جنامنا : لم يكن لديه هذا النمط.

● نمط " الضباب"  
1. مبدأ الوظيفة



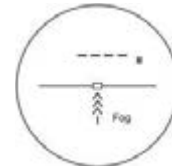
لأن الضباب سيعكس توليد الليزر- لذلك لا يستطيع الضباب قياس المسافة البعيدة.

يتم تصفية أخطاء عاكس الليزر الناجمة عن المسافة (d1=30m) ، بالتالي التأكد

من حجم نطاق القياس بالمسافة

الطويلة.

2. عرض LCD

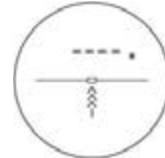


Arabic

28

## • البدء

عند مقياس المسافة مفتاحان: مفتاح التشغيل والإيقاف (⏻) و مفتاح النمط "M". اضغط على مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير لتشغيل الجهاز. سيرض LCD كما هو مبين في الرسم أدناه (نمط قياس المسافة)



## • ضبط البؤرة

تم تصميم مقياس المسافة المجهزة بالعدسة قابلة للتعديل (الديويتر). من خلال ضبط الديويتر البؤري خلال نطاق 5- إلى +5، يمكن للشخص ذو الرؤية مديد البصر استخدام مقياس المسافة بالليزر بدون النظارات. النظر من خلال العدسة، تحويل الديويتر إلى اليمين أو اليسار حتى يتم التركيز على الرؤية الواضحة تناسب لك.

## • اختيار النمط

نحن ننتج الأنواع من مقياس المسافة بالليزر، يمكن لكل النوع تغيير الأنماط عن طريق الضغط القصير على الزر "M"، تم تغيير حتى الضغط الطويل على الزر "M"، "M" أو "Y" في قياس المسافة، "KM/h" أو "M/S" في السرعة.

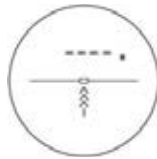
## • نمط "قياس المسافة"

## 1. مبدأ الوظيفة:



Arabic

30



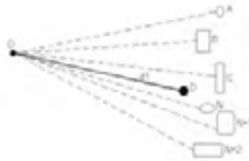
النموذج P: اضغط مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير، سيتم عرض قيمة المسافة، اضغط مفتاح التشغيل والإيقاف

للوقت الطويل، سيتم عرض قيمة القياس المستمر.

النموذج H: اضغط مفتاح التشغيل والإيقاف للوقت القصير، سيتم عرض قيمة المسافة.

## • نمط "باحث عن الديوس"

## 1. مبدأ الوظيفة:



في نمط الباحث عن الديوس، قد تكون نقطة D معزولة عن العديد من النقاط في الخلفية وتم الحفاظ على المسافة d فقط إلى هذه النقطة. ذلك للحصول على مسافة سارية العلم المثبتة تلقائياً وكانت الأهداف الأخرى محجبة خلف سارية العلم.

## 2. عرض LCD

Arabic

29



تحذير: لتقليل مخاطر الإصابة ، يجب على المستخدم قراءة دليل الإرشادات!

#### الميزات

نوع الليزر	905nm
قياس نطاق المسافات	التمودج المرجعي
قياس نطاق السرعات	0-300KM/h
قياس نطاق الزوايا	$\pm 60^\circ$
تكبير	6X
حجم العدسة العينية	16mm
قطر بؤبؤ المخرج	3.8mm
دقة قياس المسافة	معدل $1m \pm$
دقة قياس السرعة	$\pm 5KM/h$
دقة قياس الزاوية	$\pm 1^\circ$
الوزن الصافي	172g
الأحجام	105 x 82 x 43mm
درجة حرارة التشغيل	-10°C-40°C
البطارية	البطارية AAA

#### المقدمة

إن مقياس المسافة الليزر هو الجهاز الإلكتروني البصري المحمول الذي تم استخدامه لقياس المسافة ، الزاوية ، الارتفاع والمسافة. لديها المزايا مثل الدقة العالية، القياس السريع، انخفاض استهلاك الطاقة، خاصة أنه يمكنه تحديد الأجسام الصغيرة (مثل سارية العلم) من الأهداف الخلفية، مثل الأشجار أو الأحرار.



أشجار



سارية العلم لجولف



مبنى



إشارات الطرق

Arabic

32

يناسب مقياس المسافة في قياس العاكسية المرتفعة للهدف (مثل إشارات الشوارع)، الإنعكاس المعتدل (مثل جدار المبنى)، والأشياء بالانعكاس المنخفض (مثل الأشجار و سارية العلم للجولف، إلخ).

#### عرض LCD



#### عرض الشاشة

1. "Hgt"	نمط مقياس الارتفاع
2. "Scan"	نمط القياس المستمر
3. "Fog"	نمط الضباب
4. "Speed"	نمط مقياس السرعة
5. "Scan" +	نمط الباحث عن الديوس
6.  "	إشارة البطارية المنخفضة
7.  "	مركز الهدف
8. "0000"	عرض القيمة الرقمي، الشروط الأربعة " " ستظهر بدون القيمة الرقمية
9. "KM/HS"	يظهر "M" أو "Y" في نمط قياس المسافة ونمط مقياس الارتفاع، و يظهر "KM/h" أو "M/S" في نمط مقياس السرعة.
10.  "	يتم عرض علامة الزاوية في نمط مقياس الزاوية

Arabic

31